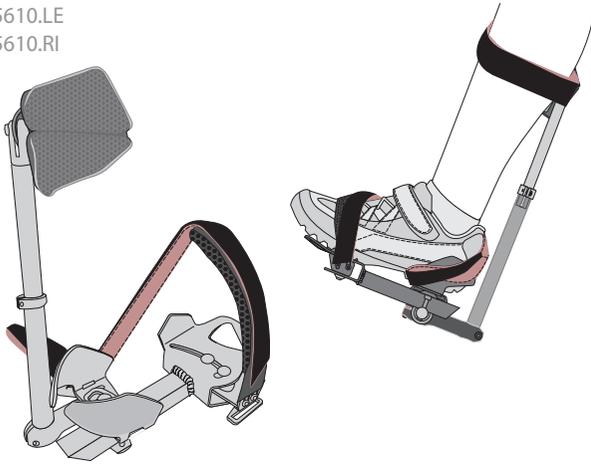


DE Spezialpedale mit Wadenhalter
EN Special Pedals with Calf Support



#25610.LE
#25610.RI



Verwendung

Diese Pedale findet Verwendung bei Fehlstellungen und motorischen Störungen des Fußes.

Indications for use

These pedals are intended for use by riders with foot deformities and/or motor disorders.

Achtung! Caution!

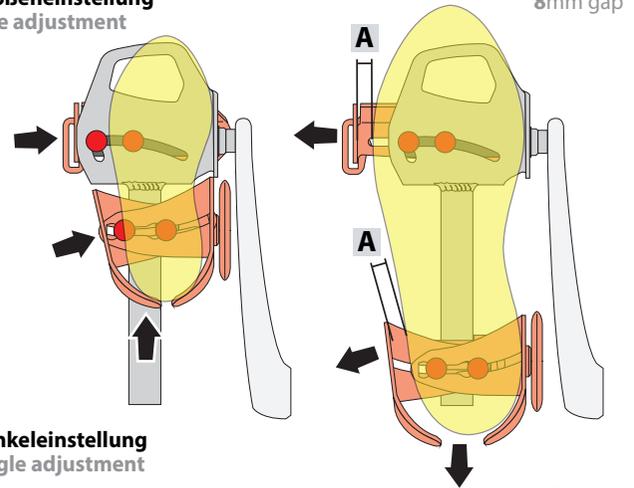
Klären Sie vor Gebrauch mit Ihren Arzt oder Therapeuten ob die Verwendung des Pedals und das Fahrradfahren allgemein Ihre Gesundheit nicht beeinträchtigt. Montagearbeiten und Einstellungen dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden, halten Sie Rücksprache mit Ihrem Fachhändler. Die Pedalen dürfen nicht modifiziert werden und dürfen auch nicht die Betriebssicherheit des Fahrrades beeinträchtigen. Die Pedalen dürfen nur bei mehrspurigen Fahrzeugen oder bei dem Stufentandem Pino in der vorderen Position verwendet werden.

Prior to riding with these pedals for the first time, be sure to ask your doctor or physical therapist whether the use of the pedals or cycling in general poses any risks to your health. All installation work and adjustments must be performed by a qualified professional. Consult your authorized dealer. Do not make any modifications to the pedals. The pedals may not be used in any manner that adversely affects the safety of the vehicle. The pedals can only be used for multi-track vehicles (e.g. trikes) or for the front rider of the semi-recumbent tandem Pino.

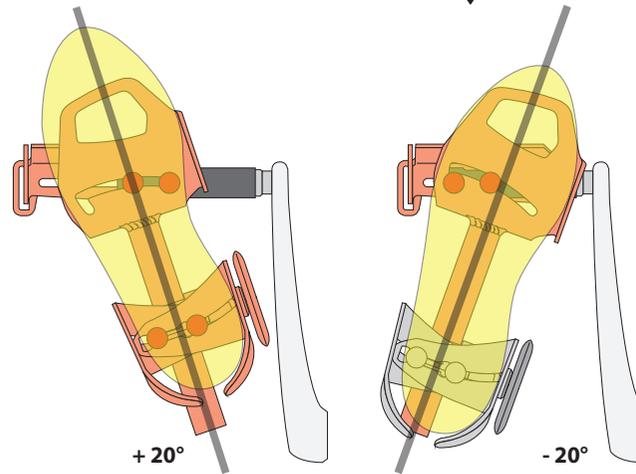
Spezialpedale mit Wadenhalter anleitung 06/16 DE-EN

Pedal Justage Pedal adjustment

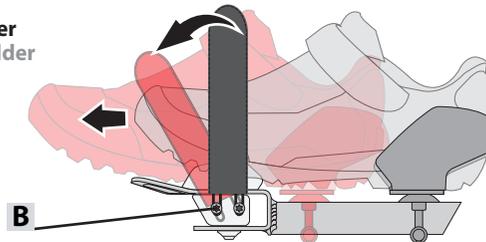
Größeneinstellung Size adjustment



Winklereinstellung Angle adjustment



Gurthalter Strap holder

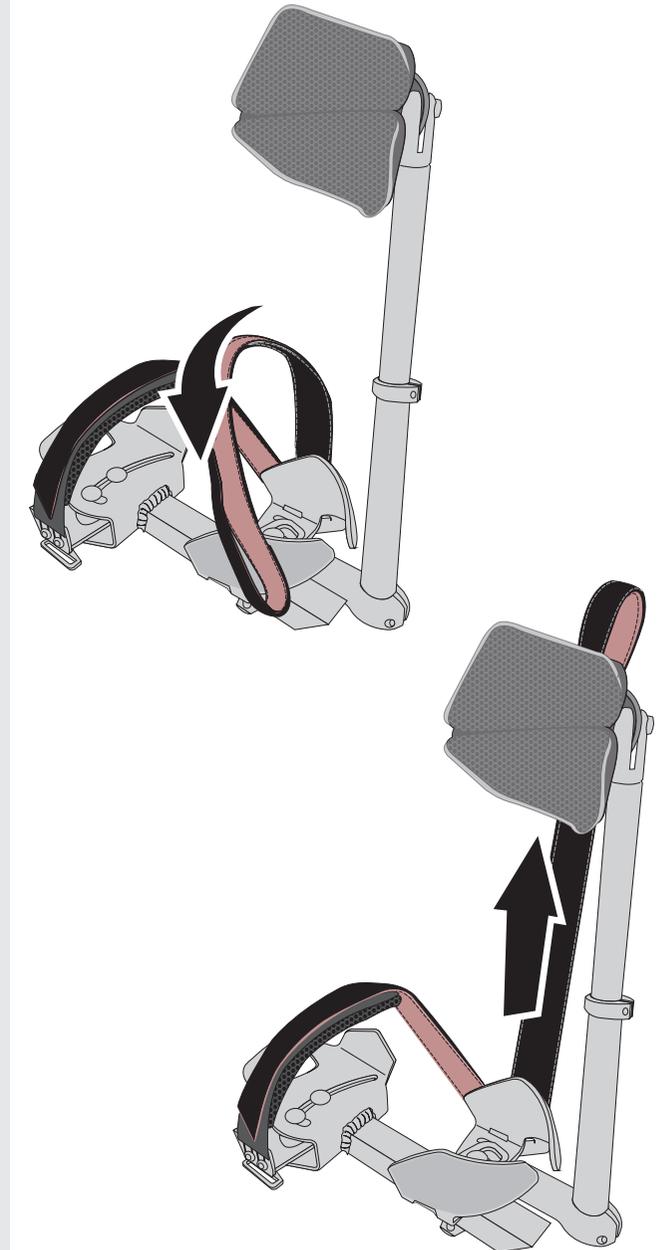


Steht der Fuß weit vorne Schrauben **B** lösen und Riemenhalterung nach vorne verdrehen.
If the foot is positioned far forward on the pedal, loosen the bolts **B** and reposition the strap holder accordingly.

Befestigungsvarianten Fastening options

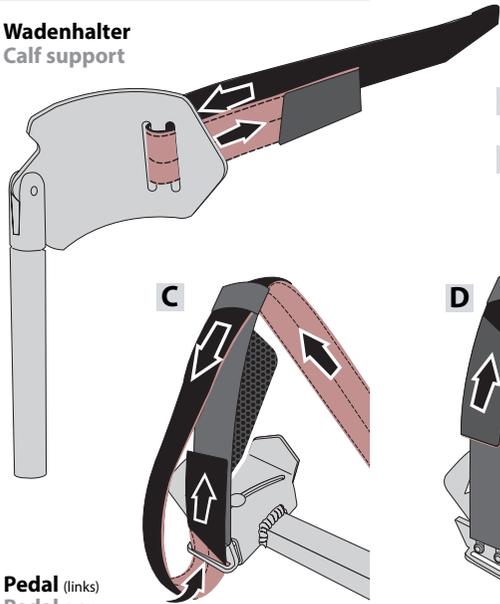


(#25607)



Riemenlänge verändern
Adjusting the strap length

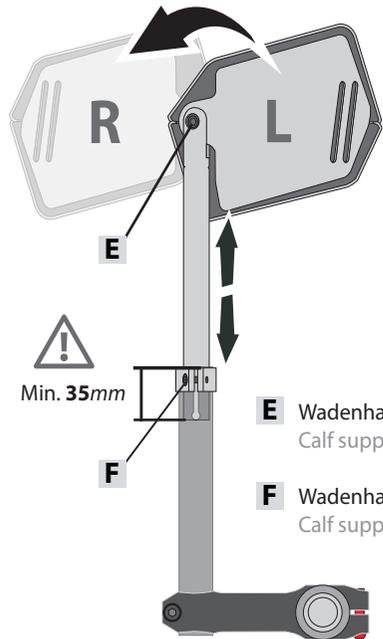
Wadenhalter
Calf support



- C** kurz
Short
- D** lang
Long

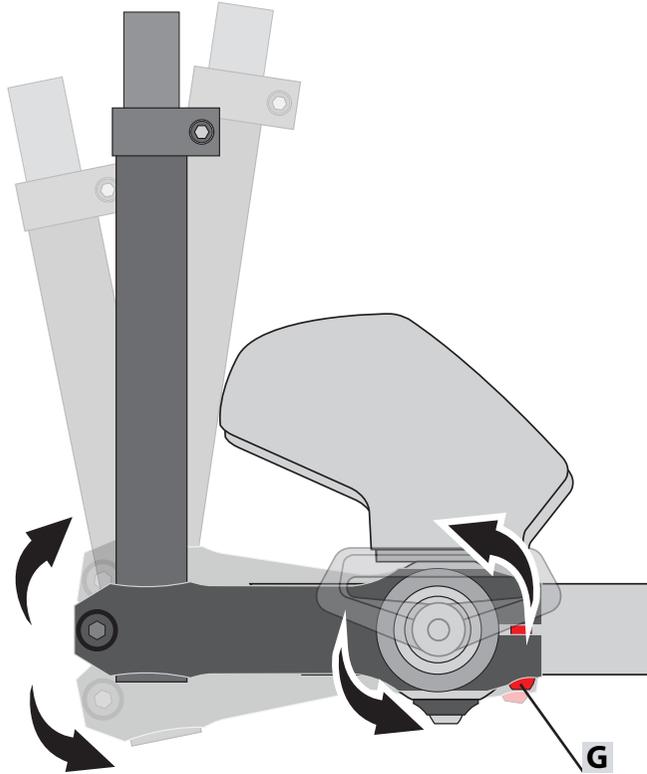
Pedal (links)
Pedal (left)

Einstellungen Wadenhalter
Adjusting the calf support



- E** Wadenhalter links/rechts
Calf support left/right
- F** Wadenhalter Höhen-verstellung
Calf support height adjustment

Bewegliche Wadenhalterung
Dynamic calf support

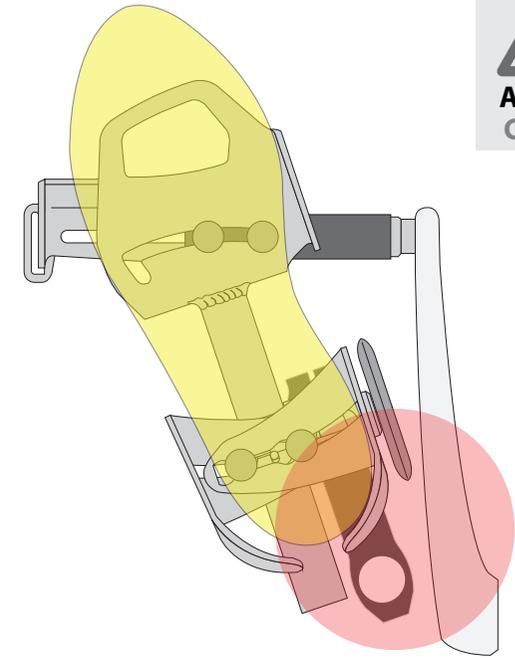


Aus medizinischer Sicht ist es meist von Vorteil, wenn Gelenke bewegt werden. Aus diesem Grund ist der Wadenhalter beweglich befestigt, und zur einfacheren Handhabung positioniert eine Elastomerefeder die Halterung immer in Mittelstellung. Sollte die Bewegung nicht erwünscht sein kann der Wadenhalter durch Anziehen der Schraube **G** festgesetzt werden.

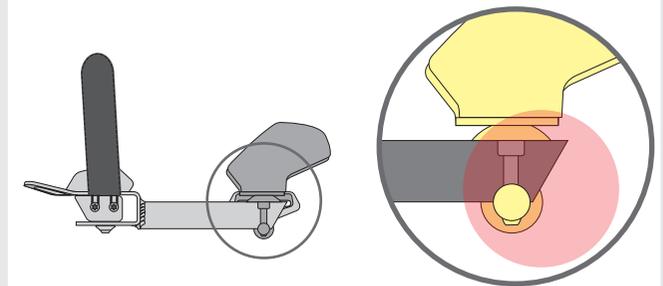
From a medical perspective, movement is important for healthy joints. This is why the mounting mechanism for the calf support uses a flexible elastomer spring that allows movement but returns the support to the middle position for easier handling. If desired, the calf support can also be set to a fixed position by tightening the bolt **G**.



Achtung!
Caution!



Bei Pedaleinstellungen darauf achten, dass es keine Kollision mit dem Kurbelarm gibt.
When making adjustments, be sure to check that no parts of the pedals or calf supports can hit or rub against the crank arms when the rider is pedaling.



Maximale Längeneinstellung
Maximum length adjustment